Information Technology

資訊科技

宗旨

東華服務近年迅速增長，素質不斷提升，因此需要發展及利用資訊科技以作配合。資訊科技處為東華行政總部及屬下服務單位提供具成本效益的電腦服務、技術支援及培訓，協助各部門履行東華的使命。為支援政府資訊科技政策以舒緩「數碼隔膜」問題，該處透過東華三院數碼天地提供電腦服務，提升市民資訊科技的知識和認知。

組織

資訊科技處在資訊科技委員會領導下，為東華訂立資訊科技政策及提供有關服務。

主要發展工作

為中西醫藥治療中心建立系統模組

為支援東華分別在廣華醫院及東華醫院設立的中西醫藥治療中心的運作及服務，本院在中醫門診資訊系統中加入新的系統模組，以及加強網路基礎設施將資訊系統伸延至中西醫藥治療中心使用。有關工程於二○○六年二月完成。中醫師及西醫現可透過讀取中心新系統模組及醫院管理局系統所記錄的資料，掌握更準確和完整的病者資訊，有助診斷和處方。

成立中國中醫名院名科名醫信息服務網

為進一步向世界推廣中醫藥的應用，東華三院王定一中醫藥發展基金贊助成立「中國中醫名院名科名醫信息服務網」(三名網)，為有需要人士提供中國各省市中醫院、中醫專科及富有經驗的中醫專家等綜合資料。系統於二○○五年十月完成開發，並於同年十一月一日正式啟動。三名網的資訊及功能將持續更新和改良，以迎合使用者在需求上的轉變。同時，本院已將一些搜尋的關鍵詞如「中醫治療」、「另類治療」、「針灸」等在全球最大和普及的搜索引擎 Google.com 和國內最普及的網站 Baidu.com 上登記，讓瀏覽者更快搜尋到三名網站及所需的資料。

三名網提供國家各省市中醫院、中醫專科及富有經驗的中醫專家等綜合資料。
The Famous & Prominent Doctors in Traditional Chinese Medicine in China Portal provides comprehensive information on Chinese medicine hospitals, specialties and experts in various provinces and cities on the Mainland.

Objectives

To cope with the rapid growth of Tung Wah's services in terms of both quantity and quality in recent years, information technology (IT) is widely used to meet the increasing demand for office automation and application systems development. The Information Technology Branch provides the Administration Headquarters and service centres with cost-effective computing service, technical support as well as training to assist them in achieving Tung Wah's corporate mission. To support the Government's IT policy in tackling the problem of "Digital Divide", the Branch also promotes IT knowledge and awareness in the community through the computing service provided by the TWGHs Cyber World.

Organization

The information technology policies are formulated under the guidance of the Information Technology Committee and services provided by the Information Technology Branch.

Major Development Tasks

Development of System Module for Integrated Chinese and Western Medicine Treatment Centre

To support the operation and service provided by the newly established Integrated Chinese and Western Medicine Treatment Centres in Kwong Wah Hospital and Tung Wah Hospital, a new system module was developed and integrated into the Chinese Medicine Clinical Information System while the network infrastructure was revamped to extend the implementation of the new system to the centres. After the development works completed in February 2006, Chinese medicine practitioners and Western medicine doctors could obtain more accurate and complete patients' records for diagnosis and prescription through the data recorded in the new module of the centres and the system of the Hospital Authority.

東華三院數碼天地活動

東華三院數碼天地自二〇〇四年十月成立以來，至二〇〇六年三月底已有超過三千名登記會員以及超過四萬一千七百位訪客使用中心設施。爲支持政府的資訊科技政策及向公衆推廣資訊服務，該處在數碼天地的高科技展示區舉辦兩項以「應用及申請電子證書」及「清除濫發信息」爲題的展覽；此外舉辦多媒體創作比賽，反應熱烈，參賽作品超過一百四十份，共有二十位得獎者分別獲得不同獎項。頒獎典禮於二〇〇五年十一月十六日舉行，邀得民政事務總署副署長楊耀聲太平紳士蒞臨主禮。

王定一主席（右二）與多媒體創作比賽的中學組部分得獎同學合照。
Mr. Eddie WANG (right 2), the Chairman, taking a picture with some of the winners in the secondary category of the Multimedia Creativity Competition.

改良中醫門診資訊系統

鑑於本院長者服務單位的長者對中醫服務需求殷切，資訊科技處在現有的中醫門診資訊系統中發展以網路爲介面的登記和診斷模組，以便轄下中醫師替中心病者提供中醫外展服務。中醫師只需在其中一間長者中心透過互聯網連接到安全網路，便可進入新系統。系統使用SSL安全技術，可更有效地保護病者資料，免受駭客入侵。透過使用新模組，中醫師可輕易地查閱病者的病歷、診斷、處方和健康狀況等詳情，免卻長者長途跋涉求診的辛勞。中醫門診資訊系統於二〇〇五年八月加設電子付款服務功能，不僅減少出納部處理現金交易的工作量，更方便病者付款。「易辦事」的使用率亦不斷增加。

Establishment of the Famous & Prominent Doctors in Traditional Chinese Medicine in China Portal

In order to promote the use of Chinese medicine to the World, a Famous & Prominent Doctors in Traditional Chinese Medicine in China Portal, sponsored by TWGHs Eddie WANG Chinese Medicine Research and Development Fund, was established. The portal aimed at providing comprehensive information on Chinese medicine hospitals, specialties and experienced Chinese medicine experts in various provinces and cities on the Mainland for those in need. The development of the portal system was completed in October 2005 and it was officially launched on 1 November 2005. The information and functions of the portal will be updated and enhanced continuously to meet users' changing needs. To facilitate web surfers to search for information quickly and easily, searching key words such as "Chinese Medicine", "Alternate Medicine", and "Acupuncture" had been registered with Google.com and Baidu.com, the largest and most popular search engines in the virtual world and in China respectively.

TWGHs Cyber World activities

Since the establishment of TWGHs Cyber World in October 2004, the centre had registered over 3,000 members and more than 41,700 visitors who had used the centre facilities up to the end of March 2006. To support the Government's policy on promoting IT service to the public, 2 exhibitions, "Use and Application of e-Cert" and "Clear the Spam", were held in the high-tech corner of the Cyber World. A large scale Multimedia Creativity Competition was also organized with overwhelming response. Out of over 140 entries received, 20 winners were awarded with different prizes at the prize presentation ceremony held on 16 November 2005 with the Deputy Director of Home Affairs Mr. Gary YEUNG, JP, officiating.

Enhancement of Chinese Medicine Clinical Information System

In view of the demand from the elderly inmates for Chinese medicine service at Tung Wah's elderly services centres, the Branch had developed a new web-based registration & diagnosis module in the existing Chinese Medicine Clinical Information System (CMCIS) to help Tung Wah's Chinese medicine practitioners provide out-reaching service for the inmates. With easy access to the secured network, Chinese medicine practitioners could reach the new system at any elderly centre. Patients' data was also protected against illegal intruder by the Secure Socket Layer (SSL) of the system. Through the new module, Chinese medicine practitioners could easily check patient's medical history, diagnosis, prescriptions and health status, saving the elderly's time and effort to seek for medical treatment. Electronic Payment System (EPS) was added to CMCIS in August 2005 for patients' convenience, as well as relieving cashier officer's workload in handling cash transactions. EPS System had recorded constant increases in usage rate.

完成重要應用系統轉移

財務會計系統定於二〇〇六年四月一日正式在UNIX平台運作，標誌着東華三院VAX時代的結束。所有原在VAX 6430運行的重要應用系統如租戶系統、人力資源系統、員工休假系統和財務會計系統等獲得重新發展及轉移到UNIX平台上運作。為使系統轉移更具成本效益，新系統特以甲骨文發展工具配合資料庫開發。

年內完成的計劃

- 為廣華醫院及東華醫院的中西醫藥治療中心建立中醫門診資訊系統新系統模組
- 建立員工休假系統（第二期）
- 建立人力資源系統預算模式
- 完成財務會計系統（第一期）
- 為特別一筆過撥款計劃完成用作財務分析的電腦系統
- 為東華三院長者中心中醫外展服務完成中醫門診資訊系統的網路介面模組
- 進一步改良男士健康普查部的醫療資訊系統
- 提供電腦軟件培訓課程予一千三百五十六位員工、教師及中醫從業員
- 發展二〇〇四至〇五年度的年報網頁、二〇〇五至〇六年度的董事局網頁、《東華通訊》網頁，及有關醫療服務和社會服務、籌款、物業招租和員工招募等宣傳網頁
- 維持及改良中國中醫名院名科名醫信息服務網
- 管理東華三院數碼天地
- 舉辦東華三院數碼天地多媒體創作比賽
- 對現有應用系統提供支援及維修

Migration of Mission Critical Application Systems

The implementation of the Financial Accounting System on UNIX platform on 1 April 2006 marked the end of the VAX age in Tung Wah. All the important application systems on VAX 6430 System, such as Tenant Information and Rental Collection System, Human Resources System, Staff Leave System and Financial Accounting System, were redeveloped and transferred to UNIX platform. The system was developed with ORACLE development tools and database with a view to facilitating a cost-effective migration.

Projects completed in the year

- Implementation of a new System Module of Chinese Medicine Clinical Information System for Integrated Chinese and Western Medicine Treatment Centres in Kwong Wah Hospital and Tung Wah Hospital
- Implementation of Staff Leave System (Phase II)
- Implementation of Budget Module of Human Resources Information System
- Completion of Financial Accounting System (Phase I)
- Completion of a system for conducting financial projection of Special One-off Grant
- Completion of web interface module of Chinese Medicine Clinical Information System for Chinese medicine out-reaching service tailor-made for Tung Wah's elderly services centres
- Further enhancement of Well Men Clinic Information System
- Provision of software operational training for 1,356 office staff, teachers and Chinese medicine practitioners
- Development of Internet webpages for Annual Report 2004/05, homepages for Board of Directors 2005/06, Tung Wah News as well as promotional web for medical and community services, property letting, fund-raising activities and staff recruitment
- Maintenance and further development of the Famous and Prominent Doctors in Traditional Chinese Medicine in China Portal
- Management of TWGHs Cyber World
- Organizing of TWGHs Cyber World Multimedia Creativity Competition
- Provision of maintenance and support for the existing application systems